

Zweck

Diese Einkaufsbedingungen beschreiben verbindliche Rahmenbedingungen, denen die Zukäufe für Produktionsmaterial, Ersatzteile und direkte Fertigungsmittel unterliegen. Sie gelten allgemein für Geschäfte von LIEFERANTEN mit einem Unternehmen der Reutter-Group.

Unternehmen der Reutter Group:

Reutter GmbH Leutenbach (DE), Reutter Ges. m. b. H., St. Johann (Aut), Reutter SK sro (SK), Reutter LLC (USA), Reutter S. de. RL (MEXICO), Jost Automotive GmbH Leutenbach (DE). Das betreffende Unternehmen der Reutter-Group, das den Vertrag mit dem LIEFERANTEN schließt, wird nachstehend als „Reutter-Group“ bezeichnet.

Geltung

Einkaufsbedingungen für Produktionsmaterial, Ersatzteile und direkte Fertigungsmittel für Erzeugnisse des Fahrzeugsektors für Unternehmen der Reutter-Group. Die Einkaufsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmen gemäß § 310 Abs. 1 BGB sowie gegenüber juristischen Personen des öffentlichen Rechts.

1 Allgemeines - Geltungsbereich

- 1.1 Die Rechtsbeziehung zwischen dem LIEFERANTEN und der Reutter-Group richtet sich nach diesen Allgemeinen Einkaufsbedingungen ("Einkaufsbedingungen") und etwaigen sonstigen Vereinbarungen.
- 1.2 Diese Einkaufsbedingungen gelten ausschließlich, entgegenstehende oder von diesen Einkaufsbedingungen abweichende Bedingungen des LIEFERANTEN gelten nicht, es sei denn, die Reutter-Group hätte ihrer Geltung schriftlich zugestimmt. Diese Einkaufsbedingungen gelten auch dann, wenn die Reutter-Group in Kenntnis entgegenstehender oder von diesen Einkaufsbedingungen abweichender Bedingungen des LIEFERANTEN die Lieferung des LIEFERANTEN vorbehaltlos annimmt oder bezahlt.
- 1.3 Diese Einkaufsbedingungen gelten auch für künftige Bestellungen von Reutter-Group bis zur Geltung neuer Reutter-Group Einkaufsbedingungen, selbst wenn darauf im Einzelfall nicht besonders hingewiesen werden sollte.

2 Vertragsschluss (Bestellungen und Annahme) und Vertragsänderungen

- 2.1 Lieferverträge (Bestellungen und Annahme), Lieferabrufe und sonstige zwischen Reutter-Group und dem LIEFERANTEN abzuschliessende Rechtsgeschäfte sowie ihre Änderungen und Ergänzungen bedürfen der Schriftform. Bestellungen und Lieferabrufe können jedoch auch durch Datenfernübertragung erfolgen.
- 2.2 Mündliche Vereinbarungen vor, bei oder nach Vertragsschluss, insbesondere nachträgliche Änderungen und Ergänzungen dieser Einkaufsbedingungen (einschließlich der Änderung dieser Schriftformklausel) sowie Nebenabreden jeder Art, bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der schriftlichen Bestätigung von Reutter-Group.
- 2.3 Kostenvoranschläge des LIEFERANTEN sind verbindlich und von Reutter-Group nicht zu vergüten, es sei denn, es wurde ausdrücklich etwas Anderes schriftlich vereinbart. Musterteile (solange es sich nicht um Prototypen handelt) können max. zum Serienpreis verrechnet werden.
- 2.4 Nimmt der LIEFERANT die Bestellung von Reutter-Group nicht innerhalb von vier Tagen nach Zugang an, so ist Reutter-Group zum Widerruf ihrer Bestellung berechtigt. Als Annahme gilt die vom LIEFERANT unterschriebene, letzte Seite des Auftrages von Reutter-Group.

Purpose

These terms and conditions of purchase describe the binding framework to which the purchases of production material, spare parts and immediate means of manufacturing are subject. They apply in general for all business of SUPPLIERS with any of the companies belonging to Reutter Group.

Companies of Reutter Group:

Reutter GmbH Leutenbach (DE); Reutter G.m.b.H., St. Johann, (Aut); Reutter SK sro (SK); Reutter LLC (USA); Reutter S. de. RL (MEXICO), Jost Automotive GmbH Leutenbach (DE). In the following the respective company contracting with a SUPPLIER will be called "Reutter Group".

Scope

Terms and conditions of purchase for production material, spare parts and immediate manufacturing means for products of the automotive sector for companies of Reutter Group. The terms and conditions of purchase are applicable to companies according to §310 section 1 BGB (German Civil Code) and to corporate bodies under public law.

1 General terms and scope

- 1.1 The legal relation between the SUPPLIER and Reutter Group will always comply with these General Terms and Conditions of Purchase ("Terms of Purchase") and possible other agreements.
- 1.2 These Terms of Purchase apply exclusively. Contravening or others than the given Terms of Purchase are inoperative unless Reutter Group agreed to their validity in writing. These Terms of Purchase also apply, if Reutter Group knew of the SUPPLIER's contravening or differing conditions, but nevertheless accepted and paid for the delivery without reservation.
- 1.3 These Terms of Purchase also apply to all future orders by Reutter Group until Reutter Group issues new Terms of Purchase. Reutter Group need not refer to this clause with every order.

2 Conclusion of contract (orders and acceptance) and contract amendments

- 2.1 Supply contracts (orders and acceptance), delivery schedules and other legal transactions between Reutter Group and the SUPPLIER, as well as their alterations and amendments need to be made in writing. Orders and their releases may also be transmitted by electronic data transfer.
- 2.2 Verbal agreements before, during or after conclusion of contract, in particular ex post alterations or amendments of these Terms of Purchase (including the alteration of this "in writing" clause) as well as subsidiary agreements of any kind are, to take effect, subject to the written confirmation of Reutter Group.
- 2.3 Cost estimates by the SUPPLIER are legally binding and will not be reimbursed by Reutter Group, unless otherwise agreed upon in written form. Samples (if not prototypes) can at most be charged at the price of serial parts (bulk price).
- 2.4 If the SUPPLIER does not accept Reutter Group's order within 4 (four) days of receiving it, Reutter Group reserve the right to cancel the order. In case of acceptance the SUPPLIER will sign the last page of Reutter Group's order as confirmation.

2.5 Reutter-Group kann, im Rahmen des für den LIEFERANTEN Zumutbaren, Änderungen des Liefergegenstandes in Konstruktion und Ausführung verlangen. Dabei sind die Auswirkungen, insbesondere hinsichtlich der Mehr- und Minderkosten sowie der Liefertermine, angemessen und einvernehmlich zu regeln. Änderungen durch den LIEFERANTEN bedürfen der vorherigen schriftlichen Genehmigung durch Reutter-Group.

2.6 Reutter-Group hat das Recht, ohne Angabe von Gründen vom Lieferanten jederzeit die Unterbrechung der weiteren Auftragsdurchführung zu verlangen sowie vertraglich festgelegte Termine zu verlegen und den sistierten Auftrag durch entsprechende Erklärung wieder aufleben zu lassen.

Der LIEFERANT hat Reutter-Group in einem solchen Fall sofort die entstehenden kostenmäßigen und terminlichen Konsequenzen detailliert und nachprüfbar darzustellen. Aus Sistierungen bis maximal 6 Monate wird der Lieferant keine Forderungen auf zusätzliche Vergütung oder Erstattung von Mehraufwand zu stellen. Sollte eine Sistierung mehr als sechs Monate andauern, so werden Reutter-Group und der LIEFERANT gemeinsam über die Konsequenzen für eine Fortsetzung bzw. Beendigung des Vertrages beraten.

3 Preise und Zahlungsbedingungen

3.1 Sind bei der Bestellung durch Reutter-Group die Lieferpreise noch nicht festgelegt, so sind sie vom LIEFERANTEN in der zurückzusendenden Kopie des Auftrages einzutragen. Ein Auftrag kommt erst dann zustande, wenn Reutter-Group diese Lieferpreise schriftlich akzeptiert hat. Alle Bezugsnebenkosten (Zölle, Verpackung, Transport, Versicherung) sind vom LIEFERANTEN im Rahmen seines Angebots gesondert auszuweisen und sind, mit Ausnahme der gesetzlichen Umsatzsteuer, mangels abweichender schriftlicher Vereinbarung von dem LIEFERANTEN zu tragen. Preiserhöhungen des Liefergegenstandes, inklusive der Erhöhung der Bezugsnebenkosten, bedürfen der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Reutter-Group.

3.2 Reutter-Group bezahlt, sofern nichts Anderes schriftlich vereinbart ist, den Lieferpreis nach Erhalt der Rechnung nach 30 Tagen abzüglich 2 % Skonto, oder nach 90 Tagen netto.

3.3 Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrechte stehen Reutter-Group in gesetzlichem Umfang zu. Reutter-Group ist berechtigt mit einer fälligen Forderung, die Reutter-Group gegen ein mit dem LIEFERANTEN i.S.v. § 15 AktG verbundenes Unternehmen hat, bzw. die ein mit Reutter-Group i.S.v. § 15 AktG verbundenes Unternehmen gegen den LIEFERANTEN oder gegen ein mit diesem i.S.v. § 15 AktG verbundenes Unternehmen hat, gegen eine Forderung des LIEFERANTEN aufzurechnen.

3.4 Zahlungen zu einmaligen Investitionsgütern (Werkzeuge, Anlagen) werden 100 % erst nach positiver Abnahme der Lieferung und/oder Leistung des LIEFERANTEN bei Reutter-Group verrechnet und innerhalb von 30 Tagen netto bezahlt.

3.5 Der in der Bestellung ausgewiesenen Preis ist bindend. Es handelt sich, auch bei Sukzessivlieferverträgen sowie bei Werkverträgen, um einen pauschalen Festpreis, der sämtliche für die Leistungserbringung notwendigen Aufwendungen umfasst.

4 Liefertermine, Gefahrenübergang und Transport

4.1 Die in der Bestellung oder dem Lieferabruf angegebenen Liefertermine und -fristen sind verbindlich. Vereinbarte Lieferfristen laufen vom Datum der Bestellung an. Maßgeblich für die Einhaltung der Lieferfristen bzw. -termine ist der Eingang der Lieferung am vereinbarten Empfangsort.

4.2 Die Lieferung hat, sofern nichts Anderes vereinbart ist, für Lieferungen innerhalb der Europäischen Union DAP Incoterms 2010 an Reutter-Group oder an den von Reutter-Group in der Bestellung benannten Ort zu erfolgen, bzw. DDP

2.5 To an extent reasonably acceptable for the SUPPLIER, Reutter Group may demand modifications to the delivered product with regard to its construction and execution. The consequences of these modifications (higher or lower costs and delivery schedule etc.) must be resolved appropriately and with the consent of both parties. Prior to all modifications by the SUPPLIER Reutter Group must approve of same in written form.

2.6 Reutter Group reserve the right to demand at any time, without giving reasons, from the SUPPLIER to stop an ongoing production, and also to change dates stipulated by contract and to demand the resumption of the production after being told to do so by Reutter Group's declaration.

In a case like this the SUPPLIER is obliged to immediately and in detail inform Reutter Group in a verifiable way about the consequences for costs and time schedule. For suspensions up to six months the SUPPLIER is not entitled to any claims whatsoever. In case of a longer than six months suspension the SUPPLIER and Reutter Group will jointly consider the consequences and decide about the continuation or cancellation of the contract.

3 Product Prices and Terms of Payment

3.1 In case that at the time of order the product prices have not been stated by Reutter Group, the SUPPLIER will enter them in the copy of Reutter Group's order and send the copy to Reutter Group. A valid contract cannot take effect before Reutter Group have accepted these delivery prices in writing. All additional delivery costs (customs duties, package, transport, insurance etc.) must be stated separately in the SUPPLIER's tender and, apart from the applicable VAT (value added tax), must be born by the SUPPLIER, if not otherwise stipulated in writing. Any increase in product prices, including the increase of additional delivery costs, must be approved of beforehand by Reutter Group.

3.2 Unless otherwise agreed upon in writing, Reutter Group will pay the delivery price after 30 days with a 2% discount, or after 90 days net.

3.3 Offset or retention claims can be made by Reutter Group within the limits of statutory regulations. Reutter Group shall have the right to set off with (i) due receivables Reutter Group might have towards an affiliated company of the SUPPLIER as defined in § 15 AktG or with (ii) receivables an affiliated company of Reutter Group as defined in § 15 AktG might have against the SUPPLIER or against an affiliated company of the SUPPLIER as defined in § 15 AktG against a receivable the SUPPLIER has towards Reutter Group.

3.4 Payments of onetime investment goods (tools, equipment, plants etc.) will not be paid 100% before a positive acceptance test of the delivery or/and service provision has been carried out by Reutter Group. Then payment will be effected net within 30 days.

3.5 The price stated in the order is binding. Here and in all successive delivery and service contracts it is a matter of fixed and all-inclusive prices which comprise all expenses for any kind of service provisions.

4 Delivery Dates, Transfer of Risk, Transport

4.1 The delivery dates and deadlines stated in the order or delivery schedule are binding. Times for delivery agreed upon start with the date of order. The applicable factor for the observance of the time limits and delivery dates, respectively, is the arrival of the delivery at the selected point of delivery.

4.2 If not otherwise agreed upon in written form, delivery from within the EU shall be DAP Incoterms 2010 to Reutter Group or to one of the destinations stipulated in the order by Reutter Group, and for deliveries from outside the European

- für Lieferungen von außerhalb der Europäischen Union. Reutter-Group hat im Falle der Lieferung DDP oder für den Fall, dass Reutter-Group die Transportkosten übernimmt, jederzeit das Recht, auf eine Lieferung FCA Incoterms 2010 umzustellen, wobei die Transportkosten vom Lieferpreis entsprechend abzuziehen sind. Übernimmt Reutter-Group die Transportkosten, so ist der LIEFERANT verpflichtet, die für Reutter-Group günstigsten und geeignetsten handelsüblichen Versand- und Verpackungsmöglichkeiten zu wählen, es sei denn Reutter-Group macht im Falle der Übernahme der Versandkosten von ihrem Recht Gebrauch, Versandweg und Transportkosten vorzuschreiben.
- 4.3 Für die Einhaltung des Liefertermins oder der Lieferfrist ist bei Vereinbarung DDP der Eingang des Liefergegenstandes und der Versandpapiere bei Reutter-Group oder der von Reutter-Group bezeichneten Empfangsstelle maßgebend. Dies gilt ausdrücklich auch für Lieferungen FCA, so dass der LIEFERANT den Liefergegenstand unter Berücksichtigung der üblichen Zeit für Verladung und Versand rechtzeitig bereitzustellen und die Verlade- und Versandzeiten entsprechend zu berücksichtigen hat (*Liefertermine gelten also unabhängig des Incoterms immer „eintreffend“*). Lieferungen nach Incoterm EXW werden von Reutter-Group abgelehnt.
- 4.4 Bei Abrufaufträgen gibt Reutter-Group die Menge der einzelnen Lieferabrufe und die Abruftermine für die Teillieferung laut den in der Anfrage spezifizierten Losgrößen und Sequenzen vor. Mitteilungen über den voraussichtlichen Bedarf oder über die voraussichtlich abzurufende Menge begründen keine Verpflichtung zur Abnahme. Lieferabrufe können auch durch elektronische Übermittlung gemäß den in der Automobilindustrie geltenden Standards erfolgen.
- 4.5 Sowohl im Falle von Mehr- und/oder Minderlieferungen bestellter Mengen als auch bei vorzeitiger Lieferung behält sich Reutter-Group das Recht vor, die Entgegennahme der Lieferung auf Kosten des LIEFERANTEN zu verweigern oder die Rechnung entsprechend zu valutieren. Toleranz für verfrühte Lieferungen ist max. minus 2 Tage (eintreffend). Die Anlieferung durch den LIEFERANTEN kann nur an Werktagen erfolgen und zwar ausschließlich Montag bis Freitag, zwischen 08:00 Uhr und 16:00 Uhr, freitags lediglich zwischen 08:00 Uhr und 12:00 Uhr.
- 4.6 Der LIEFERANT hat Reutter-Group unverzüglich über eine erkennbar werdende Überschreitung des Liefer- und/oder Leistungstermins unter Angabe von Gründen und der voraussichtlichen Dauer zu unterrichten. Die vorbehaltlose Annahme der verspäteten Lieferung stellt keinen Verzicht von Reutter-Group auf deren Rechte im Hinblick auf die nicht rechtzeitige Lieferung dar.
- Der LIEFERANT ist verpflichtet, auf allen Versandpapieren und Lieferscheinen exakt die Bestellnummer der Reutter-Group anzugeben; der LIEFERANT erstellt die Transportdokumentation kostenneutral gemäß deren Vorgaben in Bezug auf anzuwendende Sprache, Form und Layout (Versandbereitschaftsmeldung, Versandanzeige, Packliste, Präferenzpapiere, Ursprungszeugnisse); unterlässt er dies, so sind die dadurch entstehenden Verzögerungen in der Bearbeitung nicht von Reutter-Group zu vertreten.
- 4.7 Soweit nicht anders vereinbart, beinhaltet die Dokumentation bei der Lieferung von Maschinen, unvollständigen Maschinen und Maschinenteilen auch folgende Dokumente:
- Bei Lieferung von Maschinen im Sinne der europäischen Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: Betriebsanleitung, EG-Konformitätserklärung sowie Risikobeurteilung nach DIN EN ISO 12100;
- Bei Lieferung von unvollständigen Maschinen oder Maschinenteilen im Sinne der europäischen Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: Einbauerklärung, Montageanleitung, Betriebsanleitung sowie Risikobeurteilung nach DIN EN ISO 12100.
- Union it is to be DDP. In case of DDP deliveries or if Reutter Group have agreed to bear the transportation costs, Reutter Group reserve the right to switch the delivery terms from DDP to FCA Incoterms 2010 at any time. In this case the transport costs will accordingly be subtracted from the delivery price. If Reutter Group bear the transportation costs, the SUPPLIER must opt for the commercially most favourable means of transport and package, unless Reutter Group make use of their right to specify transport and package.
- 4.3 If DDP was agreed upon, the observance of delivery date or delivery period is decided by the date of arrival of the product and the relevant documents either at Reutter Group premises or at the destination named by Reutter Group. This also applies, if FCA has been agreed upon, so that the SUPPLIER has to dispatch the products taking into account the time usually required for dispatching and transport – consequently delivery dates are always the incoming dates, independent of Incoterms. Incoterms EXW deliveries will not be accepted by Reutter Group.
- 4.4 In case of call orders Reutter Group will prescribe the respective amounts and the delivery dates for the single calls according to the specified lot sizes and sequences in the RFQ sheets. Any notifications of the SUPPLIER by Reutter Group as to the estimated amounts of delivery do not bind Reutter Group. Delivery schedules may also be issued by electronic data transfer according to the standards applicable in the automotive industry.
- 4.5 In case of short and/or excess deliveries, but also for early deliveries, Reutter Group reserve the right to reject the delivery at the SUPPLIER's expense, or to amend the invoice accordingly. Tolerance for early delivery is minus 2 days (incoming). Deliveries by the SUPPLIER can only be accepted on weekdays (Monday - Friday) between 8am and 4pm, on Fridays only between 8am and noon.
- 4.6 The SUPPLIER is obliged to inform Reutter Group immediately about any foreseeable delays as to the delivery and/or service performance date together with the reasons for the delay and its duration. Physical or unconditional acceptance of the delayed delivery does not mean Reutter Group's waiving their rights arising from or in connection with the delayed delivery.
- The SUPPLIER is bound to enter in all shipping documents and bills of delivery the exact Reutter Group order number; the SUPPLIER issues a cost-neutral transport documentation conforming to specifications regarding language, form and layout (notification of readiness for shipping, advice of dispatch, packing list, papers of preference, certificate of origin); if the SUPPLIER fails doing that, the resulting delays in handling will not be accounted for by Reutter Group.
- 4.7 If not otherwise agreed, the documentation when delivering machines, unfinished machines and machine parts also comprises the following documents:
- When delivering machines in the meaning of European Machine Directive 2006/42/EG: operating instructions, EU conformity declaration and risk assessment according to DIN EN ISO 12100.
- When delivering unfinished machines or machine parts in the meaning of European Machine Directive 2006/42/EG: installation instructions, assembly instructions, operating instructions and risk assessment according to DIN EN ISO 12100.

Der LIEFERANT muss zum vereinbarten Zeitpunkt, aber spätestens bei Lieferung der Güter oder Werkleistungen, alle technischen Dokumentationen zur Verfügung stellen, insbesondere Bedienungs- und Wartungsanleitung, Schulungsmaterial, Zeichnungen, technische Datenblätter, Produktsicherheitsblätter, Werks-Prüfzertifikate, Konformitätszertifikate und alle anderen notwendigen oder geschäftsüblichen Dokumentationen, sowie im Fall von Software die dazugehörigen Quell- und Objektcodes.

- 4.8 Bei Kaufverträgen geht die Gefahr erst mit dem Empfang der Ware auf Reutter-Group über, bei Werkverträgen erst nach Erklärung der Abnahme.

5 Lieferverszug

Im Falle des Verzuges des LIEFERANTEN mit seiner Leistung gelten die gesetzlichen Regelungen. Überschreitet der LIEFERANT schuldhaft die Frist oder den Termin für die Lieferung oder die abnahmereife Herstellung des Werkes, so ist er verpflichtet, an Reutter-Group für jeden Kalendertag der verschuldeten Frist- bzw. Terminüberschreitung bzw. des Verzuges eine Vertragsstrafe in Höhe von 0,3 % des vereinbarten Nettopreises bzw. Nettowerklöhnes, höchstens jedoch insgesamt 5 % des Nettopreises/ Nettowerklöhnes zu zahlen. Reutter-Group behält sich Vertragsstrafenansprüche und deren Verrechnung mit Ansprüchen des Auftragnehmers noch bis zur Schlusszahlung vor. Über den Vertragsstrafenanspruch hinausgehende Schadensersatzansprüche bleiben unberührt. Die Vertragsstrafe wird jedoch auf solche Schadensersatzansprüche angerechnet.

Soweit sich Liefertermine oder –fristen aufgrund etwaiger berechtigter Verlängerungsansprüche des LIEFERANTEN verschieben oder soweit diese einvernehmlich neu festgelegt werden, knüpft die vorstehende Vertragsstrafenregelung an die neuen Termine an, ohne dass es einer erneuten besonderen Vereinbarung hinsichtlich der Vertragsstrafenregelung bedarf.

6 Höhere Gewalt

Höhere Gewalt, Unruhen, behördliche Maßnahmen oder sonstige, unabwendbare Ereignisse befreien Reutter-Group und den LIEFERANTEN für die Dauer der Störung und im Umfang ihrer Wirkung von den Leistungspflichten.

7 Mängelanzeige

Reutter-Group hat offene Mängel des Liefergegenstandes, sobald sie nach den Gegebenheiten eines ordnungsgemäßen Geschäftsablaufs festgestellt werden, dem LIEFERANTEN innerhalb von 10 (in Worten: zehn) Werktagen anzuzeigen. Insoweit verzichtet der LIEFERANT auf den Einwand der verspäteten Mängelrüge, und insoweit ist die Untersuchungs- und Rügeobliegenheit gemäß §§ 377, 378 HGB ausgeschlossen. Haben LIEFERANT und Reutter-Group jedoch eine JIT ("Just-In-Time") oder JIS ("Just-In-Sequence") Belieferung vereinbart, so beschränkt sich die Mängeluntersuchungs- und Mängelrügepflicht auf die Übereinstimmung der quantitativen Angaben des betreffenden Lieferscheins und auf während der Verarbeitung der Liefergegenstände visuell erkennbare Schäden („Sichtschäden“). Reutter-Group Zahlungen stellen keine Anerkennung der Mangelfreiheit dar.

8 Mängelhaftung

- 8.1 Soweit in diesen Einkaufsbedingungen nichts Abweichendes geregelt ist, gelten die gesetzlichen Bestimmungen zu Sach- und Rechtsmängeln.

Der LIEFERANT gewährleistet, dass die zu liefernden Gegenstände und Leistungen den von Reutter-Group genehmigten Mustern, allen einschlägigen Normen (DIN-Normen und EG-Normen), allen Sicherheitsvorschriften sowie den in der Bestellung angegebenen Spezifikationen entsprechen. Der LIEFERANT gewährleistet, dass die gelieferten Gegenstände und Leistungen dem Verwendungszweck, dem Stand der Technik, den allgemeinen anerkannten technischen und arbeitsmedizinischen Sicherheitsbestimmungen von Behörden und Fachverbänden und allen einschlägigen Rechtsvorschriften entsprechen. Sind Maschinen, Geräte oder Anlagen Gegenstand der Lieferung, gewährleistet der

At the time agreed, but at latest when delivering the goods or services, the SUPPLIER must provide all technical documentations, in particular operational and maintenance instructions, training material, drawings, technical data-sheets, product safety data sheet, certificates of conformity and all the other necessary and usual business documents; and in case of software the relevant source and object codes.

- 4.8 In case of purchasing agreements the passage of risk to Reutter Group does not occur before the arrival of the goods, in case of contract for services not before the declaration of acceptance.

5 Delayed Delivery

With respect to the SUPPLIER's delayed delivery, the provisions of the applicable law shall apply. If the SUPPLIER culpably exceeds a term or the date for the delivery or the acceptance-ready production of a product, the SUPPLIER is bound to pay to Reutter Group a contractual penalty of .3% of the agreed net price or net wage, respectively, for each calendar day of the culpable term and date excess or the delay, but at most 5% of the agreed net price or net wage. Reutter Group reserve the right of contractual penalty claims and their offsetting against claims of the contractor until final payment. Compensation claims beyond the contractual penalty claims shall remain reserved. However, the contractual penalty will be credited against such compensation claims. If delivery dates or delivery periods are adjusted (extended) because of possible and justified extension claims of the SUPPLIER, or if they can be redefined in mutual agreement, the aforesaid contractual penalty provision is brought in line with the new terms without the necessity of a renewed and particular agreement regarding the contractual penalty provisions.

6 Force Majeure

In case of Acts of God, civil unrest, governmental or administrative measures or other inevitable events, the parties, Reutter Group and the SUPPLIER, shall be released from their obligations for the duration and to the extent of the disturbances.

7 Notice of Defects

Reutter Group shall notify the SUPPLIER of obvious defects of the delivered products within 10 (ten) working days after such defects have been detected during the normal and methodical working process. To this extent the SUPPLIER shall waive any right of late defect notice. And to this extent the duty to inspection and objection according to §§377/378 HGB (German Commercial Code) excluded. If, however, Reutter Group and the SUPPLIER agreed on JIT ("Just-in-Time") or JIS ("Just-in-Sequence"), Reutter Group's duty to inspection and objection is limited to the congruence of the quantitative data on the respective delivery note and to defects which are visible during the processing of the delivered products. Reutter Group payments do not indicate the recognition of a zero-defect product.

8 Warranty

- 8.1 Unless these Terms of Purchase state otherwise, the applicable laws concerning defects or non-performance (including improper title to the products) shall apply.

The SUPPLIER guarantees that the goods to be delivered as well as the service performances are in accordance with the samples approved by Reutter Group, and are also in accordance with all applicable standards (DIN-norms and EG-norms), all safety regulations and all specifications as demanded in the order. The SUPPLIER ensures that the delivered products and service performances comply with their designated use, technological state of the art, the generally

LIEFERANT, dass diese den Anforderungen der zum Zeitpunkt der Vertragserfüllung geltenden besonderen Sicherheitsbestimmungen für Maschinen, Geräte und Anlagen entsprechen, und zwar unter Einschluss der Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften, sowie dass die Lieferung und Leistung eine CE-Kennzeichnung besitzt. Der LIEFERANT gewährleistet daneben die einwandfreie Konstruktion, die Verwendung geeigneter und einwandfreier Materialien, die Güte der Ausführung, die einwandfreie Funktion des Liefer- und/oder Leistungsumfangs und das Erreichen der technischen Leistungsdaten bzw. die Einhaltung der vereinbarten technischen Beschaffenheitsmerkmale.

Eine Bezugnahme auf Normen in der Bestellung beinhaltet grundsätzlich eine Beschaffenheitsvereinbarung, dass die Anforderungen der Norm eingehalten sind. Ebenso gelten vom Lieferanten überlassene Proben, Muster sowie sonstige Unterlagen und Angaben als Beschaffenheitsvereinbarung.

Reutter-Group hat grundsätzlich das Recht, die Art der Nacherfüllung zu wählen. Der LIEFERANT hat das Recht, die gewählte Art der Nacherfüllung unter den Voraussetzungen des § 439 Abs. 3 BGB zu verweigern. Falls der LIEFERANT nicht unverzüglich nach Aufforderung zur Mängelbeseitigung mit der Beseitigung des Mangels beginnt, kann Reutter-Group in dringenden Fällen, insbesondere zur Vermeidung größerer Schäden oder zur Abwehr von akuten Gefahren, die Mängelbeseitigung selbst vornehmen oder durch einen Dritten ausführen lassen, die dadurch entstehenden Kosten trägt der LIEFERANT. Dies gilt auch, wenn sich die Kosten und Aufwendungen erhöhen, weil eine gekaufte Sache oder ein gelieferter Gegenstand nach der Lieferung bestimmungsgemäß an einen Abnehmer von Reutter-Group weitergeliefert worden ist. Soweit eine gelieferte Sache in eines der Produkte von Reutter-Group eingebaut wird, hat der LIEFERANT als Teil der Mängelbeseitigung oder Neulieferung die Kosten der Demontage des mangelhaften Gegenstandes und des Wiedereinbaues eines mangelfreien Gegenstandes einschließlich aller Transport-, Reise- und Arbeitskosten zu ersetzen.

Der LIEFERANT hat auch Mangelfolgeschäden und wirtschaftliche Schäden, insbesondere Produktionsausfall, zu erstatten. Zum erstattungsfähigen Schaden gehören auch die für eine eventuelle Schadensbeseitigung entstehenden Nebenkosten wie z.B. Aus- und Einbaukosten, Materialkosten, Fahrt- und Frachtkosten, Kosten für die Gestellung von Arbeitskräften und insbesondere auch Kosten im Zusammenhang mit der Schadens- bzw. Mangelfeststellung, z.B. Sachverständigenkosten.

Darüberhinaus hat der LIEFERANT die im Zusammenhang mit der Mängelbeseitigung entstehenden Kosten, insb. Transport-, Aus- und Einbaukosten, Administrativkosten, (Händler-) Handlingcharges (auf Reutter-Group-, OEM- und/oder OEM Händlerebene) sowie sonstige im Zusammenhang mit der Mängelbeseitigung entstehende Kosten zu tragen. Insbesondere hat der LIEFERANT auch solche Kosten zu übernehmen, die dadurch entstehen, dass Reutter-Group an "Mängelbeseitigungsprogrammen" wie "Contained Shipping Level" und "Executive Champion Programms" oder ähnlichen Programmen seiner Abnehmer, insbesondere von Automobilherstellern teilnehmen muss. Weitergehende gesetzliche oder sonstige vertragliche Schadensersatzansprüche aus Mängelhaftung bleiben unberührt.

- 8.2 Die Gewährleistungszeit beträgt 24 (in Worten: vierundzwanzig) Monate, soweit nicht ausdrücklich etwas Anderes vereinbart wurde. Sie beginnt mit der Übergabe des Produkts, in das der Liefergegenstand des LIEFERANTEN eingebaut ist, an den Endverbraucher (bzw., falls früher, der Erstzulassung des Fahrzeugs, in das geliefertes Produktionsmaterial eingebaut wurde) und endet spätestens 42 (in Worten: zweiundvierzig) Monate nach Lieferung an Reutter-Group oder den von Reutter-Group benannten Dritten. Sofern eine förmliche Abnahme des Liefergegenstandes vereinbart ist, beginnt die Garantie- und Gewährleistungszeit frühestens mit der erfolgreichen Abnahme. Verzögert sich die Abnahme ohne Verschulden des LIEFERANTEN, beginnt die Gewährleistungszeit spätestens 12 (in Worten: zwölf) Monate nach Bereitstellung des Liefergegenstandes zur Abnahme.

accepted technical and occupational health regulations of the relevant controlling authorities and trade associations, as well as with all the applicable legal provisions. If machines, devices and equipment (installations) are the objects of the delivery, the SUPPLIER ensures that at the time of contractual performance these machines, devices and equipment (installations) are in accordance with the then applicable safety regulations, including the industrial safety regulations and the accident prevention regulations, and that the whole delivery bears the CE-qualification and tag. In addition, the SUPPLIER guarantees the perfect construction, using appropriate and flawless materials, first-class execution, perfect functioning of all products and/or services (the whole scope of supply) as well as the achievement of all technical performance data and the observance of all quality features agreed upon.

A reference to norms in the order strictly entails an agreement on the quality asserting that the requirements of the norm have been fulfilled. In the same way samples and documents or specifications (data) are regarded as an agreement on a quality.

Reutter Group have the inherent right to choose the type of supplementary performance. The SUPPLIER has the right to reject the selected type of supplementary performance subject to the requirements of §439 Abs. 3 BGB. If the SUPPLIER does not immediately start the remedy of the defect after being requested by Reutter Group, Reutter Group in urgent cases have the right to perform the remedy work by themselves or have it done by a third party, in particular to avoid greater damage or in the event of imminent danger. The respective costs shall be born by the SUPPLIER. This also applies, if the costs and expenditures are increased because products bought or objects delivered were forwarded, as intended, to one or more of Reutter Group's customers. If a delivered product was installed in one of Reutter Group's products, the SUPPLIER shall bear the costs of the de-installation of the faulty object and the re-installation of a perfect product, including all transport, travel and labour costs, as part of the elimination of defects or new delivery.

The SUPPLIER must also bear all subsequent costs resulting from a defective product delivered and also economic damage, in particular caused by loss of production. Recoverable damage also comprises extra expenses for remedy of damage, such as installation and de-installation costs, costs for materials, for travel and freight, provision of workers, and in particular costs in connection with defect and claims assessment, e.g. official experts/appraisers.

Furthermore, the SUPPLIER shall bear all additional remedy costs in connection with or arising from the defects, especially costs of transport, assembling and disassembling, administrative costs and handling charges (at Reutter Group, OEM and/or OEM dealer level), as well as all other costs in connection with the remedy of the defect. The SUPPLIER shall bear also those costs which might incur, if Reutter Group is requested by their customers to take part in a Remedy-of-Defect-Program like "Contained Shipping Level" or "Executive Champions Program", or similar programs, especially of car manufacturers. Further statutory or other contractual claims arising from or in connection with the supply of defect products remain unaffected.

- 8.2 Unless otherwise agreed upon in writing the warranty period shall be 24 (twenty—four) months. It begins with the handing over to the end-consumer of the final product into which the SUPPLIER'S product was assembled (or, if earlier, with the date of the first registration of the vehicle into which the product was installed), and ends at the latest 42 (forty-two) months after delivery to Reutter Group or to the third party named by Reutter Group. In case the product is subject to a formal acceptance test, the guarantee and warranty period shall commence upon the acceptance by Reutter Group. If the acceptance test is delayed without the SUPPLIER being responsible for that delay, the warranty period commences the latest 12 (twelve) months after the SUPPLIER has provided the product for the acceptance test.

8.3 Für Liefergegenstände, die während der Untersuchung des Mangels und/ oder der Mängelbeseitigung nicht in Betrieb bleiben konnten, verlängert sich die laufende Garantie bzw. Gewährleistungszeit um die Zeit der Betriebsunterbrechung.

8.4 In Fällen der Nachlieferung oder in Fällen, in denen ein nachgebesserter Liefergegenstand denselben Mangel aufweist oder ein Mangel Folge der Nachbesserung ist, beginnt die Verjährungsfrist neu zu laufen. Eine schriftliche oder in Textform erfolgende Mängelrüge von Reutter-Group hemmt die Verjährung für acht Wochen ab Zugang der Mängelrüge, sofern sich nicht aus den gesetzlichen Vorschriften eine weitergehende Hemmung der Verjährung ergibt.

8.5 Sonstige Ansprüche von Reutter-Group wegen Vertragsverletzung oder der Verletzung sonstiger Pflichten bleiben unberührt.

9 Produkthaftung / Freistellung und Haftpflichtversicherungsschutz

9.1 Soweit Reutter-Group aufgrund Produkthaftung in Anspruch genommen wird, ist der LIEFERANT verpflichtet, Reutter-Group von derartigen Ansprüchen Dritter freizustellen, wenn und soweit der Schaden durch einen Fehler des vom LIEFERANTEN gelieferten Liefergegenstandes verursacht worden ist. Dies gilt im Falle verschuldensabhängiger Haftung nur dann, wenn den LIEFERANTEN ein Verschulden trifft.

9.2 Im vorstehenden Rahmen ist der LIEFERANT auch verpflichtet, Reutter-Group sämtliche Kosten und Aufwendungen zu ersetzen, einschließlich der Kosten einer etwaigen Rechtsverfolgung oder Rückrufaktion. Über Inhalt und Umfang der durchzuführenden Rückrufmaßnahmen wird Reutter-Group den LIEFERANTEN - soweit möglich und zumutbar - unterrichten und ihm Gelegenheit zur Stellungnahme geben. Der LIEFERANT verpflichtet sich, nachweislich eine Produkthaftpflicht- und Rückrufkostenversicherung mit einer angemessenen Deckungssumme pro Personenschaden / Sachschaden für den zu liefernden Liefergegenstand zu unterhalten. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

10 Ausführung von Arbeiten

Personen des LIEFERANTEN, die in Erfüllung des Vertrags Arbeiten im Werksgelände von Reutter-Group oder des von Reutter-Group benannten Dritten ausführen, haben die Bestimmungen der jeweiligen Betriebsordnung von Reutter-Group oder des benannten Dritten zu beachten.

11 Eigentumsvorbehalt und Beistellung

11.1 Ein vom LIEFERANTEN geforderter sogenannter einfacher Eigentumsvorbehalt wird von Reutter-Group anerkannt. Reutter-Group ist jedoch zur Weiterveräußerung des Liefergegenstandes im Rahmen des ordentlichen Geschäftsverkehrs berechtigt, ohne dass ein erweiterter oder verlängerter Eigentumsvorbehalt oder andere Formen des Eigentumsvorbehalts anerkannt werden. Der LIEFERANT ist verpflichtet, Rechte Dritter an dem Liefergegenstand oder an Teilen davon Reutter-Group unverzüglich offenzulegen. Dies gilt auch für mögliche Forderungszessionen.

11.2 Reutter-Group bleibt Eigentümer der von Reutter-Group beigestellten Stoffe, Teile, Behälter und Spezialverpackungen. Diese dürfen nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Die Verarbeitung von Stoffen und der Zusammenbau von Teilen erfolgt für Reutter-Group. Es besteht Einvernehmen, dass Reutter-Group im Verhältnis des Wertes der Beistellungen zum Wert des Gesamtzeugnisses Miteigentümerin an den unter Verwendung der von Reutter-Group beigestellten Stoffe und Teile hergestellten Liefergegenstände ist, die insoweit vom LIEFERANTEN für Reutter-Group verwahrt werden.

8.3 For products which could not be used during the inspection of the defective product or during remediation work the respective warranty period shall be prolonged by the time of that business interruption.

8.4 In cases of supplementary delivery or in cases in which a reworked product shows the same defect or a defect is the consequence of the rework, the respective warranty period/limitation period shall commence anew. A notice of defects in written or text form by Reutter Group shall arrest the LIMITATION PERIOD for 8 (eight) weeks from the date of receiving the notice of defects, provided that statutory regulations do not allow an extended arrest of the limitation period.

8.5 All other claims by Reutter Group for breach of contract or for breach of other obligations remain unaffected.

9 Product Liability/Indemnification/Insurance Protection

9.1 As far as Reutter Group are held liable for a claim of product liability, the SUPPLIER is obliged to indemnify Reutter Group from such claims of third parties, if the damage is caused by a defect of the product delivered by the SUPPLIER. This only applies in case of fault-based liability, if the SUPPLIER is at fault for the defective product.

9.2 Furthermore, and subject to clause 9.1, the SUPPLIER is also obliged to reimburse Reutter Group for all costs and expenses, including but not limited to, all legal fees of possible prosecution or recalls. Reutter Group shall inform the SUPPLIER – as far as possible and reasonable – about the extent of such recalls, and the SUPPLIER shall have the opportunity to express his view on the matter. The SUPPLIER is obliged to take out and maintain, for the products to be delivered, such recall and product liability insurances with an adequately insured amount for damage to persons and material. As for the rest, statutory regulations shall apply.

10 Execution of Work

Persons and third parties engaged by the SUPPLIER for the performance of his obligation under the respective contract and who will be physically present at Reutter Group's premises, or at premises of third parties named by Reutter Group shall comply with the respective work regulations of Reutter Group or third parties named by Reutter Group.

11 Retention of Title and Reutter Group Materials

11.1 Reutter Group will accept a "simple" retention of title, if such a retention right is requested by the SUPPLIER. However, Reutter Group is entitled to sell the delivered product within the course of ordinary business, without accepting any "extended" retention of title or any other forms of retention of title. The SUPPLIER is obliged to inform Reutter Group immediately about any rights a third party might have concerning the product or parts thereof. This also applies to any potential assignments of receivables by the SUPPLIER to third parties with respect to the products.

11.2 Reutter Group shall remain owner of any materials, parts, containers and special packaging provided for the SUPPLIER. These items shall only be used in accordance with the agreed terms of use. The processing of materials and the assembling of parts will be carried out on behalf of Reutter Group. It is agreed upon that Reutter Group is co-owner of products which comprise Reutter Group's materials and parts. The proportion of the co-ownership shall be the proportion of the value of Reutter Group's items in relation to the value of the product. The items provided by Reutter Group shall be kept in a proper condition by the SUPPLIER.

12 Abtretung, Aufrechnung und Zurückbehaltungsrecht

- 12.1 Ohne schriftliche Zustimmung von Reutter-Group kann der LIEFERANT seine vertraglichen Ansprüche weder ganz noch teilweise an Dritte abtreten oder von Dritten einziehen lassen. Sollte der LIEFERANT seine Forderungen gegen Reutter-Group ohne deren Zustimmung abtreten, so ist Reutter-Group auch weiterhin berechtigt, Zahlungen an den LIEFERANTEN zu leisten.
- 12.2 Ein Aufrechnungs- oder Zurückhaltungsrecht des LIEFERANTEN steht diesem nur in Ansehung unbestrittener oder rechtskräftig festgestellter Forderungen zu, das Zurückhaltungsrecht auch nur dann, wenn es aus demselben Vertragsverhältnis stammt.

13 Werkzeuge und Verpackung

- 13.1 An den dem LIEFERANTEN zur Verfügung gestellten Werkzeugen und Verpackungen behält sich Reutter-Group bzw. die von Reutter-Group benannte dritte Person das Eigentum vor. Bei vom LIEFERANTEN oder von durch den LIEFERANTEN beauftragten Dritten hergestellten Werkzeugen wird Reutter-Group spätestens mit Zahlung von 80 % der Werkzeugkosten Eigentümer der Werkzeuge. Im Übrigen wird Reutter-Group bereits im Verhältnis der geleisteten Zahlungen zu den vereinbarten Werkzeugpreisen Miteigentümerin der Werkzeuge. Sollten die Werkzeuge nach vorstehenden Zahlungen beim LIEFERANTEN verbleiben, so wird die Übergabe der Werkzeuge i.S.v. § 929, S. 1 BGB (soweit noch nicht i.S.v. § 929, S. 1 BGB erfolgt) dadurch ersetzt, dass der LIEFERANT diese Werkzeuge für Reutter-Group aufbewahrt ("Besitzkonstitut"). Soweit eine Übergabe bereits erfolgte, bewahrt der LIEFERANT die Werkzeuge für Reutter-Group auf. Der LIEFERANT ist verpflichtet, alle Werkzeuge ausschließlich für die Herstellung der von Reutter-Group bestellten Liefergegenstände einzusetzen. Die Werkzeuge sind von dem LIEFERANTEN als Eigentum von Reutter-Group oder der von Reutter-Group benannten Person zu kennzeichnen.
- 13.2 Der LIEFERANT ist verpflichtet, die im Eigentum von Reutter-Group oder den benannten Dritten stehenden Werkzeuge zum Neuwert auf eigene Kosten gegen Sachschäden zu versichern, und tritt Reutter-Group schon jetzt alle Entschädigungsansprüche aus dieser Versicherung ab. Reutter-Group nimmt hiermit die Abtretung an.
- 13.3 Der LIEFERANT ist verpflichtet, alle die Werkzeuge betreffenden und erforderlichen Wartungs- und Inspektionsarbeiten sowie alle Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten inklusive eventuell notwendiger Ersatzbeschaffungen sowie Aktualisierungen auf eigene Kosten rechtzeitig durchzuführen. Die Gefahr des zufälligen Untergangs der Werkzeuge bei dem LIEFERANTEN trägt der LIEFERANT. Etwaige, die Werkzeuge betreffende Störfälle, sind Reutter-Group sofort anzuzeigen.

Im Falle der Einstellung der Lieferung oder im Falle sonstiger Leistungsstörungen, der Beantragung der Eröffnung der Insolvenz über das Vermögen des LIEFERANTEN, der Insolvenz des LIEFERANTEN oder der Kündigung des Lieferauftrages durch Reutter-Group hat Reutter-Group das Recht, die Werkzeuge (auch diejenigen der benannten Personen), gegebenenfalls unter Restzahlung der noch offenstehenden Werkzeugkosten, herauszuverlangen, ohne dass dem LIEFERANTEN ein Verfügungs- oder Zurückbehaltungsrecht jedweder Art zusteht.

Sollte der LIEFERANT die Herstellung der Werkzeuge bei Dritten beauftragt haben oder werden die Werkzeuge zu Zwecken der Herstellung des Liefergegenstandes oder Teilen davon bei Dritten belassen, so verpflichtet sich der LIEFERANT dieser Ziffer 13 entsprechende Vereinbarungen mit den Dritten zu treffen, die Reutter-Group die in dieser Ziffer 13 genannten Rechte von Reutter-

12 Assignment, Offset and Right of Retention

- 12.1 Without prior written consent by Reutter Group the SUPPLIER is not entitled to assign in part or entirely his contractual rights to third parties or to allow third parties to collect receivables. In case the SUPPLIER assigns his receivables against Reutter Group without their consent, Reutter Group is still entitled to pay the respective amounts directly to the SUPPLIER.
- 12.2 The SUPPLIER has the right of offsetting and retention only if such rights are undisputed or confirmed by a legally enforceable judgement.

13 Tooling and Packaging

- 13.1 Reutter Group or the third person named by Reutter Group reserve the title of ownership of tools and packaging provided by Reutter Group to the SUPPLIER. In case the tooling is to be manufactured by the SUPPLIER or by third persons engaged by the SUPPLIER, Reutter Group will acquire ownership at the latest upon paying 80% of the agreed tools price. In all other cases Reutter Group shall become co-owner in proportion of the agreed tool price and the payment they have made until then. If the tools remain with the SUPPLIER after payment, the transfer of the tools in accordance with § 929, sentence 1 BGB, shall be substituted by the "Besitzkonstitut" (constitutum possessorum), meaning the SUPPLIER has to keep the tools for Reutter Group. If tools were already handed over to the SUPPLIER, the SUPPLIER is also obliged to keep the tools for Reutter Group. The tools must exclusively be used for the production of objects ordered by Reutter Group. The SUPPLIER is obliged to mark all tools in a way that the ownership of Reutter Group or third parties named by Reutter Group is clearly visible.
- 13.2 The SUPPLIER is obliged to insure at his own expense all Reutter Group or third party owned tools to the extent of the original value against property damage. The SUPPLIER herewith assigns to Reutter Group all claims for damages based on such insurances. Reutter Group herewith accept the assignment.
- 13.3 The SUPPLIER is obliged to timely carry out all necessary and required maintenance and inspection work concerning the tools, as well as the necessary repair work including the procurement of spare and ware parts and the updating at his own expense. The risk of accidental loss of the tools at the premises of the SUPPLIER shall be borne by the SUPPLIER. The SUPPLIER immediately shall give notice to Reutter Group of any incidents regarding the tools.

In case of suspension of delivery or in any other case of non-performance, legal proceedings regarding the property of the SUPPLIER, the actual insolvency of the SUPPLIER, or the termination of the supply contract by Reutter Group, Reutter Group have the right to reclaim the tools (and also the tools of named third parties) after paying the outstanding tooling costs, as the case may be. In these cases the SUPPLIER has neither a right of disposal nor any other right of retention.

If the SUPPLIER has commissioned a third party with manufacturing the tools or in case such tools remain at the premises of such third party for the production of the product or parts thereof, the SUPPLIER is obliged to conclude an agreement with that third party that grants the same rights regarding the tooling as stated in this clause 13, so that Reutter Group is entitled to all rights mentioned in clause 13 after having paid the full price for the tools. The SUPPLIER assigns

ter-Group für den Fall der vollständigen Zahlung der Werkzeugkosten gegenüber den Dritten einräumen; der LIEFERANT tritt, soweit Reutter-Group nicht schon das Eigentum an den Werkzeugen erworben hat, seine Ansprüche gegenüber den Dritten auf Herausgabe der Werkzeuge sowie sonstige Ansprüche betreffend die Werkzeuge an Reutter-Group ab, soweit Reutter-Group die dem LIEFERANTEN geschuldeten Werkzeugkosten bezahlt hat.

Der LIEFERANT wird alle ihm überlassenen Werkzeuge (ganz oder teilweise im Eigentum von Reutter Group) dauerhaft und eindeutig dahingehend kennzeichnen, dass das Eigentum bei Reutter-Group liegt.

13.4 Soweit Zahlungen des LIEFERANTEN an Dritte, die Werkzeuge betreffend, noch offen sind, hat Reutter-Group im Falle der Kündigung des Auftrages, in Fällen von Leistungsstörungen, des Antrages auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens des LIEFERANTEN und im Falle der Insolvenz des LIEFERANTEN das Recht, statt Zahlung der noch ausstehenden Werkzeugkosten an den LIEFERANTEN, Zahlung an den Dritten, bei gleichzeitiger Abtretung aller die Werkzeuge betreffende Ansprüche des LIEFERANTEN gegen den Dritten, zu leisten. Der LIEFERANT stimmt einer solchen Abtretung für diesen Fall hiermit zu.

13.5 Der LIEFERANT ist nicht zu einer örtlichen Verlagerung der Werkzeuge ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch Reutter-Group berechtigt.

13.6 Die Ziffern 13.1 bis 13.5 gelten auch für den Zeitraum der Ersatzteillieferung gemäss Ziffer 17. Ziffer 13.3 gilt entsprechend auch für die von Reutter-Group zu bezahlenden Verpackungsbehälter.

14 Schutzrechte Dritter / Alt- und Neu-Schutzrechte und Know-how

14.1 Der LIEFERANT verpflichtet sich, Reutter-Group von allen sich aus der Lieferung oder Leistung ergebenden Ansprüchen Dritter wegen Schutzrechtsverletzungen freizustellen und sämtliche Kosten und Aufwendungen infolge Schutzrechtsverletzungen zu ersetzen.

14.2 Dies gilt nicht, soweit der LIEFERANT die Liefergegenstände oder Leistungen nach von Reutter-Group übergebenen Zeichnungen, Modellen oder diesen gleichkommenden sonstigen Beschreibungen oder Angaben von Reutter-Group hergestellt bzw. erbracht hat und nicht weiss oder im Zusammenhang mit den von ihm erbrachten Leistungen nicht hätte wissen müssen, dass dadurch Schutzrechte Dritter verletzt werden.

14.3 Der LIEFERANT wird auf die Benutzung von veröffentlichten und unveröffentlichten eigenen und von lizenzierten Schutzrechten und Schutzrechtsanmeldungen an dem Liefergegenstand hinweisen.

14.4 Der LIEFERANT überlässt Reutter-Group das gelegentlich oder anlässlich der Abwicklung des Lieferverhältnisses hervorgegangene Entwicklungsergebnis inklusive gewerblicher Schutzrechte zum ausschliesslichen Eigentum, sofern die Entwicklung von Reutter-Group beauftragt wurde; soweit Reutter-Group das Entwicklungsergebnis nicht bezahlt hat, erhält Reutter-Group ein sachlich, örtlich und inhaltlich unbeschränktes, einfaches, kostenloses, unwiderrufliches, übertragbares und unterlizenzierbares Nutzungsrecht. Überlassen wird zur unbeschränkten Verfügung auch das übertragbare und unterlizenzierbare Recht, gewerbliche Schutzrechte in allen Arten zu nutzen, zu vervielfältigen und zu ändern.

14.5 An Know-how, Entwicklungsergebnissen und/oder Schutzrechten des LIEFERANTEN, die vor der Zusammenarbeit mit dem LIEFERANTEN bestanden

his claims regarding the tooling against the third party, as well as other claims regarding the tooling, to Reutter Group, as far as Reutter Group have paid the due price of the tooling to the SUPPLIER.

The SUPPLIER will mark all dedicated tools (fully or partially the property of Reutter Group) permanently and clearly to ensure that the tools are property of Reutter Group.

13.4 As far as payments of the SUPPLIER to third parties, concerning the tools, have not been fully made by the SUPPLIER, and in case of termination of the contract between the SUPPLIER and Reutter Group, in case of impairment of performance or commencing insolvency proceedings against the SUPPLIER and in case of insolvency of the SUPPLIER, Reutter Group have the right to pay the outstanding tooling costs directly to the third party instead of paying them to the SUPPLIER. In such an event the SUPPLIER herewith assigns all claims he may have against third parties concerning the tools, including the title of ownership, to Reutter Group. The SUPPLIER herewith accepts such an assignment.

13.5 The SUPPLIER shall not be allowed to relocate the tools without prior written consent by Reutter Group.

13.6 Clauses 13.1 to 13.5 shall also apply for the period of spare parts supply according to clause 17. Clause 13.3 shall apply accordingly for any packaging to be paid by Reutter Group.

14 Industrial Property Rights of Third Parties / Background-Foreground Rights and Know How

14.1 The SUPPLIER is obliged to indemnify Reutter Group against all third party claims arising from or in connection with the delivery of the product or the performance of the SUPPLIER's contractual obligations concerning the infringement of industrial property rights of such third parties, and the SUPPLIER shall reimburse Reutter Group for all costs and expenses Reutter Group may incur due to such an infringement.

14.2 Clause 14.1 shall not apply, if the SUPPLIER has manufactured the product or carried out the performance in accordance with drawings, models or other corresponding descriptions or data or information provided by Reutter Group, and the SUPPLIER did not know or, in the context of his performance, could not reasonably be expected to know that industrial property rights of third parties were infringed.

14.3 The SUPPLIER shall inform Reutter Group about the prior or current use of published or unpublished industrial property rights relating to the product which are owned by him or licensed to him.

14.4 The SUPPLIER herewith transfers the results of his developments gained in connection with the development of the product, including industrial property rights, to the exclusive ownership of Reutter Group, as far as the development work was commissioned by Reutter Group. If Reutter did not pay for the development results, the SUPPLIER herewith grants to Reutter Group a non-exclusive, timely and geographically unrestricted, irrevocable, assignable and sub-licensable right-of-use (license), free of charge, which also includes the transferable right to any kind of use, including the duplication and amendment of industrial property rights of any kind.

14.5 The SUPPLIER herewith grants to Reutter Group a non-exclusive, timely and geographically unrestricted, irrevocable, assignable and sub-licensable and free of charge right-of-use (license) concerning the know-how and/or industrial property rights of the SUPPLIER which existed prior to the contractual relationship

(„Altschutzrechte“), gewährt der LIEFERANT Reutter-Group ein einfaches, kostenloses, übertragbares, unterlizenzierbares und unwiderrufliches Nutzungsrecht, um das in Ziffer 14.4 bezeichnete Entwicklungsergebnis oder die vom LIEFERANTEN erbrachte Lieferung und/oder Leistung in allen Nutzungsarten ganz oder teilweise nutzen zu können.

- 14.6 Die Anmeldung und Geltendmachung gewerblicher Schutzrechte an entgeltlichen Entwicklungen, die in Zusammenarbeit von Reutter-Group und dem LIEFERANTEN entstehen, stehen alleine Reutter-Group zu. Erfindungen, die von Arbeitnehmern des LIEFERANTEN während der Dauer der Vertragsbeziehung und im Hinblick auf die Vertragsabwicklung getätigt werden, sind durch den LIEFERANTEN entsprechend in Anspruch zu nehmen. Im Hinblick auf unentgeltliche Entwicklungen steht dem LIEFERANTEN das Recht zur Anmeldung zu, jedoch steht Reutter-Group an diesen Schutzrechten zumindest ein Nutzungsrecht gem. vorstehender Ziffer 14.4, S. 1, 2. HS zu.

Eine etwaige gesetzlich vorgeschriebene Arbeitnehmererfindungsvergütung für seine ArbeitnehmerInnen hat jeder Vertragspartner selbst zu tragen. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

- 14.7 Auch im Falle der vorzeitigen Kündigung des Vertragsverhältnisses stehen Reutter-Group diese Rechte zu und beziehen sich auch auf die bis zur Kündigung erzielten (Teil-) Entwicklungsergebnisse.

15 Gefährliche Güter / Gefahrenanzeige

- 15.1 Für Materialien (Stoffe, Zubereitungen) und Gegenstände (z.B. Güter, Teile, techn. Geräte, ungereinigtes Leergut), von denen aufgrund ihrer Natur, ihrer Eigenschaften oder ihres Zustandes Gefahren für Leben und Gesundheit von Menschen, für die Umwelt sowie für Sachen ausgehen können und die deshalb aufgrund von Vorschriften eine Sonderbehandlung in Bezug auf Verpackung, Transport, Lagerung, Umgang und Abfallentsorgung erfahren müssen, wird der LIEFERANT an Reutter-Group mit dem Angebot ein vollständig ausgefülltes Sicherheitsdatenblatt nach § 14 der Gefahrenverordnung und ein zutreffendes Unfallmerkblatt (Transport) übergeben. Im Falle von Änderungen der Materialien oder der Rechtslage wird der LIEFERANT an Reutter-Group aktualisierte Datums- und Merkblätter übergeben. Der LIEFERANT verpflichtet sich, jährlich unaufgefordert eine gültige Langzeitlieferantenerklärung unter Angabe der Artikelnummer und der dazugehörigen Codenummer (Warenverzeichnis, Außenhandelsstatistik) gegenüber Reutter-Group abzugeben.

- 15.2 Bietet der LIEFERANT einen Liefergegenstand an, welchen Reutter-Group bereits bei ihm bezogen hat, so muss er, ungeachtet weitergehender Hinweispflichten, unaufgefordert auf Änderungen hinweisen, wenn sich die Spezifikation im Vergleich mit einem früher unter der selben Bezeichnung gelieferten Liefergegenstand geändert hat.

- 15.3 Der LIEFERANT hat Reutter-Group aufgrund von § 4 Absatz 1 Geräte- und Produktsicherheitsgesetz alle Informationen mitzuteilen, die für eine Beurteilung der Gefährdung der Sicherheit und Gesundheit von Verwendern des Liefergegenstandes oder Dritten von Bedeutung sind. Dabei sind insbesondere zu berücksichtigen:

- die Eigenschaften des Liefergegenstandes einschliesslich seiner Zusammensetzung, Verpackung, der Anleitung für seinen Zusammenbau, der Installation, der Wartung und der Gebrauchsdauer,
- seine Einwirkungen auf andere Produkte, soweit seine Verwendung mit anderen Produkten zu erwarten ist,
- seine Darbietung, Aufmachung im Handel, Kennzeichnung, Warnhinweise, Gebrauchs- und Bedienungsanleitung und Angaben für seine Beseitigung sowie alle sonstigen produktbezogenen Angaben oder Informationen,

with Reutter Group (“Altschutzrechte”), in order to enable Reutter Group to use in all ways and manners the result of the development work or the SUPPLIER’s delivery and/or performance service as described in clause 14.4.

- 14.6 The application for registration and the assertion of industrial property rights concerning development work paid by Reutter Group and resulting from the cooperation between the SUPPLIER and Reutter Group shall be made solely by Reutter Group and Reutter Group’s unilateral decision. Inventions made by employees of the SUPPLIER during the time of the contractual relationship and resulting from their activities under the contract (fulfilment of contract) must be claimed by the SUPPLIER accordingly. With respect to developments free of charge the SUPPLIER shall have the right to apply for registration. However, Reutter Group shall be entitled to at least a right of use according to clause 14.4.

Any remuneration employees are legally entitled to shall be paid by the respective employer, either Reutter Group or the SUPPLIER.

- 14.7 The rights mentioned above of Reutter Group remain valid, even if the respective contract with the SUPPLIER is terminated and also apply to complete or partial development results up to the point of termination of contract.

15 Hazardous Goods and Materials / Notifications

- 15.1 Together with the offer the SUPPLIER shall hand over to Reutter Group a duly completed material data safety sheet in accordance with §14 of the “Regulation on Hazardous Goods and Materials” (“Gefahrenverordnung”) and an accurate accident procedure sheet (transport) concerning all materials (substances, components) and objects (goods, parts, technical equipment, uncleaned packages) that might cause perils for life and health of human beings, the environment or for any objects due to the materials’ nature, their characteristics or their physical condition, and therefore require, subject to the relevant provisions, a special treatment concerning packaging, transport, storage, access and waste management. In case of any changes of the materials or the legal provisions, the SUPPLIER shall hand over to Reutter Group an updated data and instruction sheet. The SUPPLIER is obliged to deliver to Reutter Group annually and unrequested a “Long-term Supplier’s Declaration” which contains the product number and the corresponding code number (index of goods, external trade statistic).

- 15.2 If the SUPPLIER offers a product which he had already delivered to Reutter Group in former times, the SUPPLIER shall, unrequested and irrespective of any other duties to notify, inform Reutter Group of all changes to the specifications of the product.

- 15.3 The SUPPLIER must provide Reutter Group with all the information required in accordance with §4,1 of the “Equipment and Product Safety Act” (“Geräte- und Produktsicherheitsgesetz”), and which is relevant for the assessment whether the safety and health of end-users of the products might be affected. The following information is to be provided:

- the properties of the product, including components and composition, packaging, assembly instructions, installation, maintenance and term of use
- the effect on other products, as far as they might be used together
- presentation for retail, identification, warning notes, instructions for use, recycling information and all other product-related information

- die Gruppe von Verwendern, die bei der Verwendung des Liefergegenstandes einer grösseren Gefahr ausgesetzt sind als andere.

- those groups of end-users who might be exposed to greater danger when using the product-related than other users

Der LIEFERANT ist verpflichtet, Reutter-Group alle für die Registrierung gemäss der Verordnung (EG) 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe der Europäischen Gemeinschaft ("REACH") erforderlichen Informationen und alle Registrierungsbestätigungen, soweit bereits vorhanden, zur Verfügung zu stellen. Das gleiche gilt hinsichtlich von Informationen und/oder Registrierungsbestätigungen aufgrund der Richtlinie 67/548/EWG des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe ("Richtlinie 67/548/EWG"). Der LIEFERANT bestätigt seinen Verpflichtungen gemäss REACH und/oder aufgrund der Richtlinie 67/548/EWG nachzukommen. Der LIEFERANT wird weiterhin dafür Sorge tragen, dass seine (Unter-)Lieferanten entsprechend dieser Bestimmung verpflichtet werden und darüber hinaus ihrerseits ihre jeweiligen (Unter-)Lieferanten derart verpflichten, dass sämtliche (Unter-) Lieferanten der Lieferkette, einschliesslich des Herstellers, entsprechend dem LIEFERANTEN verpflichtet sind.

The SUPPLIER shall make available to Reutter Group the information required for the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals ("REACH") and, if already registered, the respective registration confirmations. The same applies to information and/or registration confirmations regarding the Council Directive 67/548/EEC on the convergence/harmonisation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and identification/labeling of dangerous substances ("Directive 67/548/EEC"). The SUPPLIER pledges himself to comply with his duties and obligations under REACH and/or Directive 67/548/EEC. The SUPPLIER shall be responsible for his sub-suppliers and all other suppliers of the supply chain, including the original producer, to be bound in the same way according to this clause.

- 15.4 Sofern Elektronikteile Liefergegenstand sind, müssen diese eine Automotive-Zertifizierung nach "AEC-Q" aufweisen.

- 15.4 As far as electronic parts are delivered, the products must be automotive-certified in accordance with "AEC-Q".

16 Qualitätsmanagement und Dokumentation

16 Quality Management and Documentation

16.1 Der LIEFERANT hat für seinen Liefergegenstand und/oder Leistung den neuesten Stand der Technik, die anwendbaren Sicherheitsvorschriften, die für die Automobilindustrie (z.B. VDA-Normen) sowie die allgemein geltenden öffentlich-rechtlichen Vorschriften (wie z.B. die Altautorichtlinie, Bedarfsgüterverordnung, FCKW-Halogen- Verbotsordnung, IMDS-Sicherheitsdaten, EURichtlinien bezüglich des Schwermetallverbots vom 18.09.2000 (2000/53/EG und vom 27.06.2002 (2002/525/EG) etc.) sowie die vereinbarten technischen Daten und sonstigen Spezifikationen einzuhalten.

16.1 Concerning the delivery of the product and/or the performance of other obligations the SUPPLIER has to apply the latest state-of-the-art technology, the applicable safety provisions, the provisions generally applicable in the automotive industry (e.g. VDA-standards) and all provisions under the applicable Public Law (e.g. Used Car Automotive Directive = "Altautorichtlinie", Consumer Goods Regulation = "Bedarfsgüterverordnung", CFC-Halogen Prohibition Regulation, IMDS safety data and especially the EU Directives of September 18, 2000, regarding the ban of "heavy metal" = "Schwermetallverordnung", 2000/53/EG and of June 27, 2002 (2002/525/EG)) as well as all the other technical data and specifications agreed upon.

16.2 Der LIEFERANT muss ein entsprechendes (prozessorientiertes) Qualitätsmanagementsystem (mindestens ISO 9001, jedoch ist eine IATF 16949 Zertifizierung anzustreben entsprechend den bzw. in Anlehnung an die Bestimmungen der IATF 16949) einrichten und nachweisen. Reutter-Group hat das Recht bei Vorliegen eines berechtigten Interesses, die Wirksamkeit des Qualitätsmanagementsystems im Rahmen eines Audits nach Rücksprache mit dem LIEFERANTEN vor Ort zu überprüfen. Von der Überprüfung ausgenommen sind lediglich Bereiche, bezüglich derer der LIEFERANT ein berechtigtes Geheimhaltungsinteresse nachweist. Der LIEFERANT verpflichtet sich insbesondere zur Einhaltung der VDA-Schrift "Sicherung von Qualität in der Automobilindustrie - Lieferantenbewertung, Erstmusterprüfung" sowie der VDA-Schrift "Sicherung der Qualität von Lieferungen / Lieferantenauswahl / Qualitätssicherungsvereinbarung / Produktionsprozess- und Produktfreigabe/Qualitätsleistung in der Serie / Deklaration von Inhaltsstoffen", jeweils in der aktuellsten Version. Erst nachdem Reutter-Group Muster schriftlich akzeptiert hat, darf mit der Serienlieferung begonnen werden. Unabhängig davon hat der LIEFERANT die Qualität der Liefergegenstände selbst zu überprüfen und einer Ausgangskontrolle zu unterziehen. Sollte der Automobilhersteller andere oder weitere Prüfungen verlangen, so sind diese einvernehmlich einzuführen.

16.2 The SUPPLIER has to establish and give evidence of a process-oriented quality management (minimum standard ISO 9001; however, an IATF 16949 certification in line with the provisions of IATF 16949 shall be aimed at. Reutter Group reserve the right to audit (justified interest provided) the efficiency of the quality management system on the SUPPLIER's premises after conferring. The SUPPLIER agrees to comply with the VDA-script (latest edition) "Protection of Quality in the Automotive Industry - Supplier Assessment - Initial Sample Testing" as well as with the VDA-script (latest edition) "Protection of the Quality of Deliveries - Supplier Selection - Quality Protection Agreement - Manufacturing Process and Product Release - Quality Performance in Lots - Declaration of Components". Only upon Reutter Group's written acceptance of the master sample the SUPPLIER may start the serial production and delivery. Notwithstanding the last provision the SUPPLIER shall always verify the quality of the products himself and shall perform outgoing product inspections. Should the automotive manufacturer demand different or further audits, their introduction will be mutually agreed upon by the SUPPLIER and Reutter Group.

16.3 Die zur Bestellung gehörenden Zeichnungen, CAD-Daten und Beschreibungen sind für den LIEFERANTEN verbindlich. Der LIEFERANT hat diese auf etwaige Unstimmigkeiten zu überprüfen und Reutter-Group auf entdeckte oder vermutete Fehler unverzüglich schriftlich hinzuweisen. Unterbleibt dies, kann sich der LIEFERANT zu einem späteren Zeitpunkt nicht mehr auf diese Unstimmigkeiten/Fehler berufen. Für von ihm erstellte Zeichnungen, Pläne und Berechnungen bleibt der LIEFERANT auch dann alleine verantwortlich, wenn diese von Reutter-Group genehmigt werden.

16.3 Drawings, CAD-data, descriptions etc. attached or referred to in the order shall be binding for the SUPPLIER. The SUPPLIER is obliged to scrutinize them for discrepancies, and to inform Reutter Group immediately in written form about actual or assumed errors and inconsistencies. If the SUPPLIER fails to do so, the SUPPLIER cannot claim at a later stage that such discrepancies/errors exist. The SUPPLIER alone is responsible for drawings, plans and calculations made by the SUPPLIER even if Reutter Group approve them.

Im Falle der Lieferung von Werkzeugen oder Anlagen hat der LIEFERANT eine Dokumentation betreffend deren Betrieb, Wartung und Instandsetzung spätestens mit Übergabe der Werkzeuge oder Anlagen an Reutter-Group zu übergeben. Eine CE-Kennzeichnung muss vom LIEFERANTEN vorgenommen werden.

Upon the delivery of tools or machinery to Reutter Group the SUPPLIER shall also hand over a documentation concerning the handling, service, maintenance and repair, but not later than the time of delivery of the tools and and the equipment. The SUPPLIER shall be responsible for the CE-labelling.

16.4 Bei den in den technischen Unterlagen oder durch gesonderte Vereinbarungen gekennzeichneten Kraftfahrzeugteilen (dokumentationspflichtige Teile) hat der LIEFERANT darüber hinaus in besonderen Aufzeichnungen festzuhalten, wann, in welcher Weise und durch wen die Liefergegenstände bezüglich der dokumentationspflichtigen Merkmale geprüft worden sind und welche Resultate die geforderten Qualitätstests ergeben haben. Die Prüfungsunterlagen sind 15 (in Worten: fünfzehn) Jahre aufzubewahren und Reutter-Group bei Bedarf vorzulegen. Als Anleitung wird auf die VDA- Schrift „Dokumentationspflichtige Teile bei Automobilherstellern und deren Zulieferanten, Durchführung und Dokumentation“ in der jeweils gültigen Version verwiesen, deren Einhaltung hiermit Vertragsbestandteil wird. Vorlieferanten hat der LIEFERANT im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten in gleicher Weise zu verpflichten.

16.4 Concerning special vehicle parts (those subject to duty of documentation) which are marked as such in the technical documents or which are defined as special vehicle parts by agreement, the SUPPLIER is obliged to document in special recordings when, in which way and by whom these special vehicle parts were tested with regard to the criteria stated in the duty of documentation, and also the results of the required quality tests. The records and the documentation of the results must be stored by the SUPPLIER for 15 (fifteen) years and, if requested, shall be presented to Reutter Group. Reference is made to the VDA-script “Duty-of-Documentation Parts at Automotive Manufacturers and Their Suppliers, Execution and Documentation” in the respective applicable impression which herewith shall become part of the contract. This shall also apply – within the statutory provisions – to sub-suppliers at the SUPPLIER’s responsibility.

16.5 Soweit Behörden, die für die Kraftfahrzeugsicherheit, Abgasbestimmungen o.ä. zuständig sind, zur Nachprüfung bestimmter Anforderungen Einblick in den Produktionsablauf und die Prüfungsunterlagen von Reutter-Group verlangen, erklärt sich der LIEFERANT auf Ersuchen von Reutter-Group bereit, diesen Behörden in seinen Betrieben die gleichen Rechte einzuräumen und dabei jede zumutbare Unterstützung zu gewährleisten.

16.5 As far as public authorities which are responsible, for instance, for vehicle safety or emission standards, provisions and such like, request to inspect the production process and the test documentations of Reutter Group, the SUPPLIER shall, on demand by Reutter Group, grant these authorities the same rights as Reutter Group, and shall support the authorities as best he can.

16.6 Der LIEFERANT ist verpflichtet, Reutter-Group alle notwendigen Erklärungen über den zollrechtlichen Ursprung der Ware rechtzeitig zu liefern. Er haftet für sämtliche Nachteile, die Reutter-Group durch eine nicht ordnungsgemäße oder verspätet abgegebene Lieferantenerklärung entstehen, es sei denn, den LIEFERANTEN trifft kein Verschulden. Auf Anforderung von Reutter-Group hat der LIEFERANT seine Angaben zum Warenursprung mittels eines von der Zollstelle bestätigten Auskunftsblattes nachzuweisen.

16.6 The SUPPLIER is obliged to forward in due time to Reutter Group all the necessary declarations concerning the release for free circulation (customs) of the product. The SUPPLIER shall be liable for any disadvantages incurred by Reutter Group due to the improper or delayed provision of the “Supplier Declaration”, unless the SUPPLIER is not responsible for the delayed or improper provision of such customs documents. Upon request by Reutter Group the SUPPLIER has to prove his information about the origin of the products by means of the relevant customs documents issued and confirmed by the customs authorities.

16.7 Im Falle einer zu verlagernden Produktion eines Projektes innerhalb der Reutter Group an einen anderen Standort (bzw. Aufbau einer Zweitproduktion an einem neuen Reutter Group Standort) wird der Lieferant Reutter Group das bereits zu liefernde Bauteil an den neuen Standort kostenfrei bemustern (Umfang PPAP Level 3).

16.7 In case a project is relocated within Reutter Group to a different plant (respectively, a second production plant is set up at a new Reutter Group production site), the SUPPLIER shall sample the building component to be delivered at the new production site free of charge (Scope PPAP Level 3).

16.8 Die Dokumente FB 3.4.006 (Reutter-Group Werkzeughvertrags) sowie FB 3.1.002 XX (Reutter-Group QSV (QAA)) sind vom LIEFERANTEN hinsichtlich sämtlicher dort geregelter Vorschriften einzuhalten. Die vorstehenden Dokumente kann der LIEFERANT im Internet unter www.reutter-group.com einsehen.

16.8 Documents FB. 3.4.006 (Reutter Group Tools Loan Agreement) as well as FB 3.1.002 XX (Reutter Group QSV (QAA)) must be observed by the SUPPLIER with regard to all the provisions stated in them. The SUPPLIER finds the documents mentioned above on the internet under www.reutter-group.com.

17 Ersatzteile

Der LIEFERANT ist verpflichtet, den Liefergegenstand oder, wenn dieser mit wirtschaftlich vertretbarem Aufwand nicht mehr herstellbar ist, entsprechende Substitute, auch während der Dauer von 15 (in Worten: fünfzehn) Jahren nach Beendigung des diesbezüglichen Lieferverhältnisses an Reutter-Group zu liefern. Für die Dauer von 3 (drei) Jahren nach Beendigung der Belieferung entspricht der Preis für Ersatzteile dem jeweils gültigen Serienpreis zuzüglich der Kosten für Sonderverpackung. Nach Ablauf dieser 3 Jahre werden die Vertragspartner die Ersatzteilpreise neu verhandeln.

17 Spare Parts

The SUPPLIER is obliged to supply the product to Reutter Group over a period of 15 (fifteen) years, commencing with the end of the respective delivery. If the product cannot be produced at economically reasonable costs, the SUPPLIER may supply an appropriate substitute. For spare parts the last price valid for the serial delivery plus additional costs for special packaging shall apply for three years. After these three years the contracting parties will negotiate the prices for spare parts anew.

18 Überlassung und Verwendung von Ausführungsmitteln

18 Cession and Use of Performance Utilities

Vom LIEFERANTEN nach Vorgaben von Reutter-Group gefertigte Vorrichtungen, Modelle, Muster, Zeichnungen oder sonstige Unterlagen gehen nach Zahlung durch Reutter-Group in das Eigentum von Reutter-Group über. Ab diesem Zeitpunkt entleiht der LIEFERANT die Sache von Reutter-Group. Betriebsmittel dürfen nur zur Bearbeitung des Angebotes oder zur Ausführung der bestellten Liefergegenstände bzw. Leistung verwendet werden. Ohne die schriftliche vorherige Zustimmung von Reutter-Group dürfen diese weder Dritten zugänglich gemacht werden noch dürfen sie für Lieferungen an Dritte verwendet werden. Sie sind vom LIEFERANTEN unentgeltlich und auf eigene Gefahr sorgfältig zu verwahren und auf Verlangen Reutter-Group zu jeder Zeit zurückzugeben, ohne dass der LIEFERANT sich auf ein Zurückbehaltungsrecht berufen kann, es sei denn, dem LIEFERANT steht ein vertraglich eingeräumtes Recht zum Besitz zu.

19 Änderungen des Liefergegenstandes und sonstige Änderungen

Änderungen des Liefergegenstandes (insbesondere seiner Spezifikationen, des Designs und/oder der Materialien), der Produktionsprozesse und/oder des Produktionsortes bedürfen der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch Reutter-Group.

20 Geheimhaltung

20.1 Der LIEFERANT verpflichtet sich, alle ihm im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung von Reutter-Group oder von mit Reutter-Group im Sinne des § 15 AktG verbundenen Unternehmen mitgeteilten Informationen vertraulich zu behandeln, nicht an Dritte weiterzugeben und dafür Sorge zu tragen, dass sie nicht in den Besitz von Dritten gelangen, soweit und solange diese Informationen

- (a) nicht allgemein zugänglich sind oder geworden sind,
- (b) dem Empfänger nicht durch einen hierzu berechtigten Dritten ohne Verpflichtung zur vertraulichen Behandlung mitgeteilt worden sind oder
- (c) dem Vertragspartner nicht bereits vor dem Empfangsdatum nachweislich bekannt waren.

20.2 Erkennt der LIEFERANT, dass eine geheimhaltungsbedürftige Information in den Besitz eines Dritten gelangt oder eine geheimzuhaltende Unterlage verlorengegangen oder zerstört worden ist, so wird er Reutter-Group hiervon unverzüglich unterrichten.

20.3 Der LIEFERANT verpflichtet sich, vorbehaltlich einer anderweitigen Regelung durch einen gesonderten Vertrag, die von Reutter-Group erhaltenen Informationen ausserhalb der zwischen den Vertragspartnern vereinbarten Zwecke ohne ausdrückliche schriftliche Einwilligung nicht selbst zu verwenden.

20.4 Die Geheimhaltungspflicht erstreckt sich auf sämtliche in Betracht kommende Mitarbeiter und Beauftragte ohne Rücksicht auf die Art und rechtlich Ausgestaltung der Beschäftigung. Der LIEFERANT verpflichtet sich, die vorgenannten Personen auf die Geheimhaltungspflicht hinzuweisen und entsprechend zur Geheimhaltung zu verpflichten. Er wird sich bemühen, den Kreis der betroffenen Personen im Interesse des Geheimhaltungsschutzes so klein wie möglich zu halten.

20.5 Die Verpflichtung zur Geheimhaltung und Nutzungsbeschränkung gilt während der Geschäftsbeziehung mit Reutter-Group und für einen Zeitraum von 15 (in Worten: fünfzehn) Jahren danach.

21 Werbung

Samples, models, drawings and other documents that were made by the SUPPLIER according to instructions by Reutter Group shall become the property of Reutter Group upon payment by Reutter Group. Effective upon payments the SUPPLIER keeps those utilities (samples etc.) on loan from Reutter Group. These utilities must only be used by the SUPPLIER for carrying out orders from Reutter Group. Without prior written approval by Reutter Group these utilities (documents, appliances etc.) must not be made available to third parties. The SUPPLIER must carefully save these utilities at his own expense and risk. The SUPPLIER must return them to Reutter Group at any time upon their request without claiming any kind of offset or retention, unless he is entitled by a contractual right.

19 Alterations to the Product and Other Alterations

The SUPPLIER must not carry out any alterations to the product (in particular to the specifications, designs and/or materials), the production processes and/or the production site without prior written consent by Reutter Group.

22 Secrecy – non disclosure

20.1 The SUPPLIER is obliged to strictly keep secret all information disclosed to the SUPPLIER by Reutter Group or by companies associated with Reutter Group in the meaning of § 15 AktG, and make sure that the said information is not available for third parties. This does not apply for information for which the SUPPLIER can give evidence that it

- (a) is or has become publicly available or
- (b) was provided to the SUPPLIER by a third party entitled to provide such information and not being subject to a secrecy obligation or
- (c) had already been known to the SUPPLIER prior to receiving the information in question

The SUPPLIER is obliged to immediately inform Reutter Group as soon as he realizes that a third party has gained access to secret information or such secret information has been destroyed or lost.

20.3 Information

20.2 The SUPPLIER agrees, unless stipulated otherwise by separate resolution, not to make use of the secret information provided to him by Reutter Group outside the scope of their contractual relationship without prior approval in written form by Reutter Group.

20.3 The obligation of secrecy applies to all persons engaged by the SUPPLIER irrespective of their contractual relation. The SUPPLIER undertakes to bind all those persons or employees or any other third party and place them under the obligation of secrecy. In the interest of secrecy he will try to keep the number of persons who deal with the relevant information as limited as possible.

20.4 The obligation of secrecy and restrictive covenant applies during the term of the contractual business ties and for a period of 15 (fifteen) years after the business relationship.

22 Advertising

- 21.1 Die Benutzung von Anfragen, Bestellungen, Auftragsbestätigungen von Reutter-Group und des damit verbundenen Schriftwechsels zu Werbezwecken ist nicht gestattet.
- 21.2 Der LIEFERANT darf nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von Reutter-Group mit dieser Geschäftsverbindung werben.

- 21.1 The SUPPLIER must never use requests for quotations, orders, acceptance of orders by Reutter Group, or the correspondence in connection with these business activities, for promotion purposes.
- 21.2 Only upon prior consent in written form by Reutter Group may the SUPPLIER mention his business connection with Reutter Group for promotion purposes.

22 Einhaltung der Vorschriften des Mindestlohngesetzes

- 22.1 Der LIEFERANT verpflichtet sich hiermit ausdrücklich gegenüber Reutter-Group, im Zusammenhang mit der jeweiligen Bestellung die den LIEFERANTEN treffenden Pflichten des Mindestlohngesetzes einzuhalten. Darüber hinaus verpflichtet sich der LIEFERANT, im Zusammenhang mit der vorgenannten Bestellung beauftragte Nachunternehmer entsprechend zu verpflichten.

Weiterhin verpflichtet sich der LIEFERANT gegenüber Reutter-Group dazu, Reutter-Group von Ansprüchen von Arbeitnehmern des LIEFERANTEN oder dessen Nachunternehmern freizustellen, soweit diese Ansprüche auf einer Verletzung der den LIEFERANTEN oder einen von diesem eingesetzten Nachunternehmer treffenden Pflichten des Mindestlohngesetzes beruhen.

22 Observance of the Provisions of the Minimum Wage Law

- 22.1 The SUPPLIER herewith explicitly binds himself legally towards Reutter Group to observe, in connection with all orders by Reutter Group, the obligations of the Minimum Wage Law as far as they are relevant for the SUPPLIER.

In addition, The SUPPLIER pledges himself to bind all sub-contractors in connection with the aforesaid orders in the same way. Furthermore the SUPPLIER is obliged to indemnify Reutter Group from all claims of the SUPPLIER's employees or sub-contractors, as far as these claims are based on a violation, either by the SUPPLIER and/or by the relevant subcontractors, of the obligations of the Minimum Wage Law.

23 Besondere Bestimmungen für Werkverträge, Softwareleistungen sowie Konstruktions- und Ingenieurleistungen

- 24.1 Sofern der LIEFERANT eine Werkleistung oder Werklieferung schuldet, kann Reutter-Group bis zur Abnahme jederzeit nach billigem Ermessen und unter Berücksichtigung der Interessen des LIEFERANTEN Änderungen und Ergänzungen des Auftrags verlangen. Der LIEFERANT ist verpflichtet, Reutter-Group Änderungen, die er im Hinblick auf eine erfolgreiche Vertragserfüllung für notwendig oder zweckmäßig hält, vorzuschlagen. Nach der schriftlichen Zustimmung von Reutter-Group wird der LIEFERANT diese Änderungen auch durchführen. Soweit eine Änderung eine Kostenmehrung oder -minderung und/oder Terminüberschreitung nach sich zieht, ist der LIEFERANT verpflichtet, hierauf gleichzeitig mit seinem Änderungsvorschlag oder unverzüglich nach Eingang eines Änderungsverlangens von Reutter-Group hinzuweisen und ein entsprechendes Nachtragsangebot vorzulegen. Die Änderung erfolgt auf der Grundlage einer schriftlichen Vereinbarung, in der die Vergütungen der Mehrkosten oder die Berücksichtigung der Minderkosten sowie der Terminplan festgelegt werden.
- 24.2 Der in der Bestellung festgelegte Preis ist ein Pauschalpreis, mit dem sämtliche, für die Leistungserbringung und die Erreichung des Werkerfolges notwendigen Leistungen abgegolten sind.
- 24.3 Bei Konstruktions- oder Ingenieurleistungen kann der LIEFERANT eine Abrechnung des tatsächlichen Zeitaufwandes nach Stundenhonorarsätzen nur vornehmen, wenn dies ausdrücklich vereinbart war. In diesem Fall muss der LIEFERANT vor einer Überschreitung des im Auftrag oder in der Auftragsbestätigung angegebenen Zeitaufwandes die Entscheidung von Reutter-Group einholen.

- 24.1 **Special Provisions for Service Contracts, Software Performances and Construction and Engineering Deliverables**As long as the SUPPLIER owes a product, a performance or a delivery to Reutter Group, Reutter Group is entitled to demand alterations and/or amendments to the order at their own reasonable discretion but with regard to the SUPPLIER'S interests The SUPPLIER is obliged to suggest to Reutter Group alterations of which he is thinks that they are necessary and purposeful for the SUPPLIER's contractual performance. After Reutter Group have consented in writing the SUPPLIER will carry out the alterations. If, in connection with the alterations, higher or lower costs and/or a missed deadline are to be expected, the SUPPLIER is obliged to give notice of these circumstances, either together with the alteration suggestions or immediately after receiving the request for alterations by Reutter Group. The SUPPLIER shall, at the same time, present a supplementary tender. These changes will be set down in a written agreement in which the remuneration of the higher costs or the provision for lower costs as well as the schedule will be fixed.
- 24.2 The price laid down in the order is a fixed inclusive price by which all performances and the achievement of the successful completion of the product are satisfied.
- 24.3 In case of construction and engineering performances the SUPPLIER can only charge rate by the hour following the actual expenditure of time, if that procedure had been agreed upon beforehand. In this case the SUPPLIER must, before the time expenditure laid down in the order or in the order acceptance is exceeded, ask for the consent by Reutter Group.
- 24.4 Before signing the contract the SUPPLIER has informed himself in all details about the scope of performance and delivery. He has completely assessed all the necessary expenditures and measures for the execution of his contractual

24.4 Der LIEFERANT hat sich vor Vertragsschluss ein umfassendes Bild über seinen Leistungs- und Lieferumfang gemacht. Er hat alle für die Ausführung seiner Vertragsleistungen erforderlichen Aufwendungen und Maßnahmen vollständig ermittelt. Diese sind Grundlage des Pauschalpreises.

Eventuelle Freigabe auf Plänen oder sonstige Zustimmungen von Reutter-Group gelten ausschließlich als Sichtvermerke und entbinden den LIEFERANTEN nicht von seiner Verpflichtung zur fachgerechten und vollständigen Ausführung seiner Leistung.

24.5 Voraussetzung für die Abnahme ist, dass der LIEFERANT seine gesamte Leistung vollständig fertiggestellt hat. Er ist verpflichtet, sodann eine förmliche Abnahme zu beantragen, über die ein Protokoll anzufertigen und von beiden Parteien zu unterzeichnen ist. Eine Abnahme von Teilleistungen oder sonstige Teilabnahmen sind ausgeschlossen, soweit nicht eine abweichende schriftliche Vereinbarung getroffen wird. Auch im Falle einer solchen abweichenden Vereinbarung ersetzen die Teilabnahmen die Endabnahme nicht. Jegliche fiktive Abnahme wird ausgeschlossen.

24.6 Der LIEFERANT ist nur mit der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Reutter-Group berechtigt, Subunternehmer mit der Gesamtheit oder Teilen der vertraglichen Leistung zu beauftragen. Reutter-Group wird diese Zustimmung nur aus wichtigem Grund verweigern. Die Beauftragung von Subunternehmern entbindet den LIEFERANTEN nicht von seiner vertraglichen Verpflichtung uns gegenüber. Der LIEFERANT ist für die von ihm beauftragten Subunternehmer, die seine Erfüllungsgehilfen sind, verantwortlich.

24.7 Zur Sicherung aller sich aus diesem Vertrag ergebenden Verpflichtungen des LIEFERANTEN übergibt dieser an Reutter-Group spätestens innerhalb von einer Woche nach Abschluss des Vertrages eine unbefristete selbstschuldnerische Vertragserfüllungsbürgschaft einer Bank, Sparkasse oder Versicherungsgesellschaft in Höhe von 10 % der vertraglich vereinbarten Bruttovergütung. Die Bürgschaft sichert die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus diesem Vertrag, insbesondere auch Rückzahlungsansprüche einschließlich Zinsen, Mängelansprüche (auch für entfernte Mängelfolgeschäden), Schadensersatzansprüche sowie Ansprüche auf Zahlung einer Vertragsstrafe. Bis zur Übergabe der Vertragserfüllungsbürgschaft ist Reutter-Group berechtigt, Zahlungen zurückzuerhalten. Die Vertragserfüllungsbürgschaft wird bei Fertigstellung und vollständiger Abnahme der Leistung zurückgegeben.

24.8 Zur Sicherung der Gewährleistungsansprüche behält Reutter-Group 5 % des vereinbarten Bruttowerklohnes für die Dauer der vereinbarten Gewährleistungsfrist ein. Dieser Einbehalt kann vom LIEFERANTEN frühestens mit der Fälligkeit der Schlusszahlung und Zug-um-Zug gegen Übergabe einer unbefristeten selbstschuldnerischen Bürgschaft einer Bank, Sparkasse oder Versicherungsgesellschaft zur Sicherung unserer Gewährleistungsansprüche (Gewährleistungsbürgschaft) in selber Höhe abgelöst werden.

25 Allgemeine Bestimmungen

25.1 Stellt der LIEFERANT seine Zahlungen ein oder wird das Insolvenzverfahren über sein Vermögen oder ein sonstiges gerichtliches oder aussergerichtliches Vergleichsverfahren beantragt, so ist Reutter-Group berechtigt, für den nicht erfüllten Teil vom Vertrag zurückzutreten. Hat der LIEFERANT den Kündigungsgrund zu vertreten oder erfolgt die Kündigung gemäß S. 2, so sind nur die bis dahin vertragsgemäß erbrachten, in sich abgeschlossenen und nachgewiesenen Leistungen zu vergüten, sofern diese für Reutter-Group verwertbar sind. Schadensersatzansprüche von Reutter-Group bleiben unberührt. Hat der LIEFERANT den Kündigungsgrund nicht zu vertreten, so ersetzt Reutter-Group die bis zur Vertragsbeendigung nachweislich entstandenen und unmittelbar aus dem Auftrag resultierenden Ausgaben, einschließlich der Kosten, die aus nicht entsprechend lösbaren Verbindlichkeiten resultieren. Darüber hinausgehende Erfüllungs- oder Schadensersatzansprüche stehen dem Lieferanten anlässlich der Kündigung nicht zu. Die Schutz- und/oder Nutzungsrechte an den bis zur Kündigung geschaffenen Arbeitsergebnissen gehen gemäß § 11 Abs. 2 auf Reutter-Group über.

performances. They are the contractual basis of the fixed inclusive price. Potential release notes on plans or other consent by Reutter Group are only visas and do not discharge the SUPPLIER of his obligation of technically correct, complete and thorough performance.

24.5 One condition for acceptance is that the SUPPLIER has completed his entire performance. The SUPPLIER is obliged to apply for a formal and official acceptance which is recorded and signed by both parties. Acceptance of partial performances or other partial acceptances are precluded, unless stated otherwise in written form. Even in cases of such agreements partial acceptances do not substitute the final acceptance. Any fictitious acceptance is excluded.

24.6 The SUPPLIER must not engage subcontractors for the whole or partial execution of all contractual performances without acquiring prior written consent by Reutter Group. Reutter Group will withhold their consent for important reasons only. The engagement of subcontractors does not discharge the SUPPLIER of the contractual obligations towards Reutter Group. The SUPPLIER is responsible for the subcontractors engaged by him who are his vicarious agents.

24.7 Within one week after the conclusion of the contract the SUPPLIER is obliged to hand over to Reutter Group, in order to safeguard all the obligations resulting from the contract, an unrestricted, directly enforceable performance bond issued by a bank, a savings bank or an insurance company in the amount of 10 (ten) percent of the agreed gross price. The bond secures the compliance of all obligations resulting from the contract, in particular repayment claims (including interest), claims for defects (including remote harm caused by a defective product), compensation claims as well as claims for penalty for breach of contract. Until the reception of the surety/performance bond Reutter Group is entitled to withhold/get back payments. The performance bond will be handed back upon completion of the performance and unqualified acceptance.

24.8 For securing the warranty claims Reutter Group will retain 5 (five) percent of the agreed gross works compensation for the period of the agreed SUPPLIER's warranties. This retention can be released by the SUPPLIER at the earliest upon the due date of the final payment and conditional upon counter-performance against handing over an unrestricted, directly enforceable performance bond issued by a bank, a savings bank or an insurance company for securing Reutter Group's warranty claims (warranty bond).

25 General Provisions

25.1 If the SUPPLIER ceases payments or applies for insolvency or non-judicial settlement proceedings or other judicial proceedings, Reutter Group shall be entitled to rescind those parts of the respective contract which have not yet been fulfilled. If the SUPPLIER is responsible for the termination reason or the termination is effected according to p.2, Reutter Group need only pay for those performances that are completed and demonstrated, and only as far as they are realizable by Reutter Group. Compensation claims by Reutter Group remain unaffected. If the SUPPLIER is not responsible for the termination reason, Reutter Group will reimburse those expenses that result immediately from the order and are demonstrable until the termination of contract, including costs which result from liabilities not solvable accordingly. Upon contract termination the SUPPLIER is not entitled to any further claims for performance or compensation claims. Industrial property rights or rights-of-use of products manufactured until termination of contract will be demised to Reutter Group in accordance with §11,2. In case the SUPPLIER owes a work performance, Reutter Group can terminate at any time the entire contract or parts thereof.

Sofern der LIEFERANT eine Werkleistung schuldet, kann Reutter-Group den gesamten Vertrag oder Teile desselben jederzeit kündigen.

- 25.2 Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen oder eine sonstige im Rahmen der Geschäftsbeziehung getroffene Vereinbarung unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die Vertragspartner sind verpflichtet, die unwirksame Bestimmung durch eine ihr im wirtschaftlichen Erfolg möglichst gleichkommende Regelung zu ersetzen.
- 25.3 Erfüllungsort ist derjenige Ort, an den der Liefergegenstand auftragsgemäß zu liefern ist.
- 25.4 Ausschliesslicher Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung ist Stuttgart. Reutter-Group ist jedoch wahlweise berechtigt, das nach den anwendbaren, allgemeinen gesetzlichen Bestimmungen zuständige Gericht anzurufen.
- 25.5 Es gilt ausschliesslich das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der Bestimmungen des internationalen Privatrechts, soweit nicht etwas Anderes vereinbart ist. Gesetze über den internationalen Kauf beweglicher Sachen, insbesondere das Übereinkommen der Vereinten Nationen vom 11.04.1980 über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG), finden keine Anwendung.
- 25.6 Diese Einkaufsbedingungen sind in deutscher und englischer Sprache verfasst. Im Falle von Unterschieden zwischen den zwei Versionen geht die deutsche Version der englischen Version vor. Die englische Version dient lediglich Übersetzungszwecken.
- 25.7 Reutter-Group ist berechtigt, im Rahmen des Datenschutzgesetzes, Daten des Waren- und Zahlungsverkehrs mit dem LIEFERANTEN im zulässigen Umfang zu speichern. Der LIEFERANT stellt sicher, dass alle Personen, die mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen betraut sind, die gesetzlichen Bestimmungen zum Datenschutz beachten. Eine nach Datenschutzrecht erforderliche Verpflichtung dieser Personen auf die Wahrung des Datengeheimnisses ist vor der erstmaligen Aufnahme ihrer Tätigkeit vorzunehmen und Reutter-Group auf Verlangen nachzuweisen.

- 25.2 If any of the provisions stated so far or any agreement concluded within the contractual scope is or shall become invalid, the validity or enforceability of all the other provisions is not affected. The contractual parties are obliged to replace the invalid provision(s) by a valid one which, in its economic and legal effect, is as close as possible to the substituted and invalid one.
- 25.3 Place of fulfillment shall be the place to which the product is to be delivered according to the order.
- 25.4 Exclusive place of jurisdiction for all legal disputes arising from or in connection with this business relationship is Stuttgart. However, Reutter Group is entitled to choose any other place of jurisdiction which would otherwise be the competent court of applicable law according to the general legal provisions.
- 25.5 The law of the Federal Republic of Germany shall exclusively apply, excluding conflicting international private law, unless otherwise agreed upon in written form. The application of laws on the international purchase/sale of movables, in particular the Convention of the United Nations of 11 Apr 1980 on Contracts Regarding the International Sale of Goods (CISG), is herewith excluded.
- 25.6 These Terms of Purchase are drafted in German and English. However, in cases of discrepancies between the two languages, the German version shall prevail. The English version shall merely be considered for translation purposes.
- 25.7 Reutter Group have the right, within the framework of the Data Protection Act, to store data concerning the movement of goods and payment transactions with the SUPPLIER. The SUPPLIER makes sure that all persons commissioned with the fulfillment of his obligations will observe the provisions of the Data Protection Act. A declaration of commitment as required by the Data Protection Act has to be signed by all persons involved before their work commences, and is to be presented to Reutter Group on request.